

## الحضور الإلزامي إلى المدرسة

معلومات للوالدين

إن تعليم طفلك أمر هام، وحضوره المنتظم إلى المدرسة ضروري لتحقيق أفضل نتيجة تعليمية وزيادة خياراته الوظيفية والحياتية. تعمل مدارس NSW الحكومية بالشراكة مع الوالدين لتشجيع ودعم حضور الطلاب واليافعين المنتظم إلى المدارس. عندما يحضر طفلك إلى المدرسة كل يوم يصبح التعلم أسهل ويبني طفلك صداقات مع أطفال آخرين ويحافظ عليها.

### ما هي مسؤولياتي القانونية؟

التعليم في ولاية نيو ساوث ويلز إلزامي لجميع الأطفال بين سن السادسة وحت الحد الأدنى لسن ترك المدرسة. قانون التعليم لعام 1990 (Education Act 1990) يلزم الأمهات والآباء بالتأكد من تسجيل أطفالهم الذين في سن المدرسة الإلزامية وحضورهم إلى المدرسة بانتظام، أو تسجيلهم لدى مجلس الدراسات، المقاييس التعليمية والتربوية، لتلقي التعليم المنزلي.

متى تم تسجيل الأطفال بتعيين عليهم الحضور إلى المدرسة كل يوم تفتح فيه أبوابها للطلاب.

### أهمية الوصول في الوقت المحدد

إن الوصول إلى المدرسة والصف في الوقت المحدد

- يضمن عدم فوات أنشطة التعلم الهامة المقررة في وقت مبكر من اليوم على الطلاب
- يساعد الطلاب على تعلم أهمية الالتزام بالمواعيد والروتين
- يعطي الطلاب الوقت لنحية أصدقائهم قبل بدء الصف
- يقلل من مقاطعة أعمال الصف.
- يتم تسجيل التأخر كغياب جزئي ويجب أن يشرح الوالدان سببه.

### وماذا إذا اضطر طفلي لأن يتغيب عن المدرسة؟

في بعض المناسبات قد يحتاج طفلك للتغيب عن المدرسة. قد تشمل فترات غياب الطالب المبررة ما يلي:

- المرض أو الإصابة بمرض معد
- وجود موعد طبي لا يمكن تجنبه
- ضرورة حضور مناسبة دينية معترف بها
- ظرف عائلي استثنائي أو طارئ، مثل حضور مأتم.

بعد غياب الطفل عن المدرسة، عليك ضمان تقديم شرح شفهي أو خطي لسبب الغياب إلى مدرسة الطفل خلال 7 أيام. إلا أنه إذا لم تتلقى المدرسة منك شرحاً خلال يومين (2) فقد تتصل بك لبحث موضوع الغياب.

وقد يرفض المدرء قبول الشرح الذي تقدمه إذا لم يروا أن الغياب كان في مصلحة الطفل العليا. في هذه الحالات يتم تسجيل غياب طفلكم بأنه غير مبرر. عندما يحصل ذلك سيبحث المدير قراره معك والأسباب التي دعت له لاتخاذ.

وقد يطلب المدرء شهادات طبية أو مستندات أخرى عندما تكون هناك فترات غياب متكررة أو طويلة يكون الشرح المقدم لها أنها بسبب المرض. وقد يطلب المدرء أيضاً إذن الوالدين للتحديث مع الاختصاصيين الطبيين للحصول منهم على معلومات بهدف التعاون في إعداد خطة رعاية صحية لدعم طفلكم. إذا رفضت الطلب يمكن للمدير أن يسجل فترات الغياب بأنها غير مبررة.

### السفر

نشجع العائلات على أن تخطط لتكون سفراتها خلال العطلات المدرسية. إذا كان السفر خلال الفصل المدرسي ضرورياً، ابحث الأمر مع مدير مدرسة طفلك. طلب إجازة طويلة (Application for Extended Leave) هو ما قد يلزم ملؤه في هذه الحالة. سيتم تسجيل فترات الغياب المتعلقة بالسفر كإجازة غياب وهي لذلك ستشكّل جزءاً من فترات غياب طفلك الإجمالية للسنة المعنية.

في بعض الحالات قد يكون الطلاب مؤهلين للتسجيل في التعلم عن بعد خلال فترات السفر التي تتجاوز 50 يوماً مدرسياً. يجب بحث هذا الأمر مع مدير مدرسة طفلك.



# إذا تغيب الطالب 8 أيام فقط خلال الفصل المدرسي الواحد، فإنه بذلك يكون قد تغيب مدة سنة مدرسية كاملة بنهاية دراسته في المدرسة الابتدائية.



## طفلي لا يريد الذهاب إلى المدرسة. ما الذي يجب أن أفعله؟

عليك الاتصال بالمدير بأسرع ما يمكن لمناقشة الأمر معه وطلب المساعدة. قد تشمل إستراتيجيات المساعدة على تحسين الحضور الإحالة إلى فريق التعلّم والدعم في المدرسة أو إحالة طفلك إلى شبكات الدعم المناسبة. قد يسعى المدير إلى الحصول على مزيد من الدعم من برنامج الارتباط بين البيت والمدرسة (Home School Liaison Program) لوضع خطة لتحسين الحضور (Attendance Improvement Plan).

## ما الذي قد يحصل إذا استمر طفلي في الغياب بصورة غير مقبولة؟

من المهم أن تدرك أنه قد يتعيّن على دائرة التعليم اتخاذ إجراءات إضافية عندما يتغيب الأطفال الذين في سن الحضور الإلزامي إلى المدرسة بصورة متكرّرة بشكل غير مبرّر وبدون تقديم شرح لذلك التغيب.

فيما يلي بعض الإجراءات التي يمكن اتخاذها:

### • اجتماعات مدرسية إلزامية

قد يُطلب منك القدوم مع طفلك لحضور اجتماع مدرسي إلزامي. سوف يساعد الاجتماع على تحديد أنواع الدعم التي قد يحتاجها طفلك لكي يحضر إلى المدرسة بانتظام. سوف تعمل المدرسة بالتعاون مع الوالدين والوكالات على إعداد خطة يُتفق عليها (تسمّى "تعهدات" (Undertakings)) لدعم حضور طفلك إلى المدرسة.

### • تقديم طلب إلى محكمة الأطفال - أمر مدرسي إلزامي

إذا ظلّ حضور طفلك إلى المدرسة غير مقبول فإن الدائرة قد تطلب من محكمة الأطفال إصدار أمر مدرسي إلزامي. وقد يأمر قاضي محكمة الأطفال بعقد اجتماع مدرسي إلزامي.

### • المقاضاة في المحكمة المحلية

يستمر موظفو المدرسة والدائرة في تكريس جهودهم للعمل بالشراكة معك لمعالجة المشاكل التي تحوّل دون مشاركة طفلك الكاملة في المدرسة. في الحالات التي تنطوي على انتهاك الأوامر المدرسية الإلزامية، يجوز اتخاذ إجراءات إضافية بحق الوالد أمام المحكمة المحلية. ويمكن أن تكون نتيجة الإجراء في المحكمة فرض أمر خدمة اجتماعية أو غرامة.

## في أية سن يستطيع طفلي ترك المدرسة؟

على جميع طلاب نيو ساوث ويلز إكمال Year 10 أو ما يعادلها. وبعد Year 10، وإلى أن يصل الطفل إلى سن 17، هناك مجموعة من الخيارات المرنة لكي يكمل الطلاب تعليمهم المدرسي.

## العمل بالشراكة

تدرك دائرة التعليم أن العمل بالتعاون مع الطلاب وعائلاتهم أفضل طريقة لدعم حضور الطلاب إلى المدرسة بانتظام.

إننا نأمل أن نعمل بالشراكة معك لدعم طفلك بهدف تحقيق فرصه في الحياة.

يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن الحضور إلى المدرسة من المواقع الإلكترونية التالية

السياسة والمعلومات والمنشورات  
<http://www.schools.nsw.edu.au/studentsupport/programs/attendance.php>

سن ترك المدرسة

<http://www.schools.nsw.edu.au/leavingschool/index.php>

للمزيد من النصح اتصل بـ

خدمات التعليم

هـ 131 536

التعلّم والمشاركة

شراكات مشاركة الطلاب وعبر الوكالات

هـ 244 5356

[www.dec.nsw.gov.au](http://www.dec.nsw.gov.au)

هل أنت بحاجة إلى مترجم شفهي؟

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في اللغة الإنكليزية ورغبت في الحصول على مزيد من المعلومات اتصل بخدمة الترجمة الهاتفية على الرقم 131 450 وأطلب مترجماً شفهيّاً بلغتك. سيطلب لك مشقّل الهاتف مترجماً شفهيّاً على الخط لمساعدتك في محادثتك. ولن يتم استيفاء رسم منك عن هذه الخدمة.

May 2015 ©

NSW Department of Education